OIKAISUJA

Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 1303/2013, annettu 17. päivänä joulukuuta 2013, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 347, 20. joulukuuta 2013, s. 320)

1. Korvataan koko asetuksessa ilmaisu ”välimaksupyyntö” ilmaisulla ”välimaksatushakemus” asianmukaisesti taivutettuna.

2. Sivulla 320, alaviite 3:

on: ”([3]) EUVL C 47, 17.2.2011, s. 1, …”

pitää olla: ”([3]) EUVL C 47, 17.2.2012, s. 1, …”

3. Sivulla 321, johdanto-osan 10 kappaleen kolmas virke:

on: ”Jäsenvaltioiden, institutionaalisten, oikeudellisten ja rahoituspuitteidensa mukaisella tavalla asianmukaisella alueellisella tasolla, ti ja niiden tätä tarkoitusta varten osoittamien elinten olisi vastattava ohjelmien valmistelusta ja täytäntöönpanosta.”

pitää olla: ”Jäsenvaltioiden, institutionaalisten, oikeudellisten ja rahoituspuitteidensa mukaisella tavalla asianmukaisella alueellisella tasolla ja niiden tätä tarkoitusta varten osoittamien elinten olisi vastattava ohjelmien valmistelusta ja täytäntöönpanosta.”

4. Sivulla 323, johdanto-osan 21 kappaleen kolmas virke:

on: ”Tämän vuoksi tiettyä ennakkoehtoa olisi sovellettava tietyn ohjelman prioriteettiin vain, jos se liittyy suoraan ja olennaisesti investointiprioriteetin tai unionin prioriteetin tehokkaaseen ja vaikuttavaan saavuttamiseen ja vaikuttaa siihen välittömästi, sillä jokainen erityistavoite ei välttämättä ole kytköksissä rahastokohtaisissa säännöissä vahvistettuun ennakkoehtoon.”

pitää olla: ”Tämän vuoksi tiettyä ennakkoehtoa olisi sovellettava tietyn ohjelman prioriteettiin vain, jos se liittyy suoraan ja olennaisesti investointiprioriteetin tai unionin prioriteetin erityistavoitteen tehokkaaseen ja vaikuttavaan saavuttamiseen ja vaikuttaa siihen välittömästi, sillä jokainen erityistavoite ei välttämättä ole kytköksissä rahastokohtaisissa säännöissä vahvistettuun ennakkoehtoon.”

5. Sivulla 323, johdanto-osan 22 kappaleen kolmas virke:

on: ”Jotta voidaan varmistaa, että unionin talousarviota ei käytetä tuhlailevasti tai tehottomasti, jos on näyttöä siitä, että prioriteetin tuloskehyksessä määritellyt välitavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainkohtien osalta ja että tämä johtuu …”

pitää olla: ”Jotta voidaan varmistaa, että unionin talousarviota ei käytetä tuhlailevasti tai tehottomasti, jos on näyttöä siitä, että prioriteetin tuloskehyksessä määritellyt välitavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainvaiheiden osalta ja että tämä johtuu …”

6. Sivulla 325, johdanto-osan 35 kappaleen toinen, kolmas ja neljäs virke:

on: ”Sen vuoksi päätöksen rahoittaa tukitoimenpiteitä rahoitusvälineiden kautta olisi perustuttava ennakkoarviointiin, jossa osoitetaan markkinoiden toimimattomuus tai puutteellinen investointitilanne ja esitetään arvio tarvittavien julkisten investointien tasosta ja laajuudesta. Ennakkoarviointien olennaiset osat olisi määriteltävä selkeästi tässä asetuksessa. Ennakkoarvioinnin yksityiskohtaisuuden vuoksi olisi säädettävä, että nämä arvioinnit voidaan suorittaa vaiheittain ja että ennakkoarviointia voidaan tarkistaa ja päivittää täytäntöönpanon aikana.”

pitää olla: ”Sen vuoksi päätöksen rahoittaa tukitoimenpiteitä rahoitusvälineiden kautta olisi perustuttava ennakkotutkimukseen, jossa osoitetaan markkinoiden toimimattomuus tai puutteellinen investointitilanne ja esitetään arvio tarvittavien julkisten investointien tasosta ja laajuudesta. Ennakkotutkimusten olennaiset osat olisi määriteltävä selkeästi tässä asetuksessa. Ennakkotutkimuksen yksityiskohtaisuuden vuoksi olisi säädettävä, että ennakkotutkimus voidaan suorittaa vaiheittain ja että ennakkotutkimusta voidaan tarkistaa ja päivittää täytäntöönpanon aikana.”

7. Sivulla 325, johdanto-osan 36 kappaleen kolmas virke:

on: ”Sen vuoksi hallintoviranomaisten olisi kyseessä olevan ohjelman tavoitteiden mukaisesti päätettävä tarkoituksenmukaisimmat tavat rahoitusvälineiden käytölle siten, että vastataan kohdealueiden erityistarpeisiin kyseisen ohjelman tavoitteiden, ennakkoarvioinnin tulosten ja sovellettavien valtiontukisääntöjen mukaisesti.”

pitää olla: ”Sen vuoksi hallintoviranomaisten olisi kyseessä olevan ohjelman tavoitteiden mukaisesti päätettävä tarkoituksenmukaisimmat tavat rahoitusvälineiden käytölle siten, että vastataan kohdealueiden erityistarpeisiin kyseisen ohjelman tavoitteiden, ennakkotutkimuksen tulosten ja sovellettavien valtiontukisääntöjen mukaisesti.”

8. Sivulla 326, johdanto-osan 39 kappaleen ensimmäinen virke:

on: ”Jotta varmistettaisiin, että pk-yrityksille tarkoitetuille rahoitusvälineille 33 a artiklan mukaisesti kohdennetuilla varoilla saavutetaan pk-yritysten velkarahoituksen tehokas ja vaikuttava kriittinen massa, näitä tällaisia varoja olisi käytettävä kyseisen jäsenvaltion koko alueella ottamatta huomioon jäsenvaltion alueluokkia.”

pitää olla: ”Jotta varmistettaisiin, että pk-yrityksille tarkoitetuille rahoitusvälineille kohdennetuilla varoilla saavutetaan pk-yritysten velkarahoituksen tehokas ja vaikuttava kriittinen massa, näitä varoja olisi voitava käyttää kyseisen jäsenvaltion koko alueella ottamatta huomioon jäsenvaltion alueluokkia.”

9. Sivulla 326, johdanto-osan 40 kappale:

on: ”Yhteisille rajaamattomille vakuuksille ja rahoitusvälineiden arvopaperistamiselle pk-yrityksien hyväksi suoritettavat jäsenvaltioiden maksuosuudet olisi jaksotettava vuosille 2014, 2015 ja 2016, ja …”

pitää olla: ”Jäsenvaltioiden rahoitusosuudet pk-yrityksille tarkoitetuissa rajaamattomiin vakuuksiin ja arvopaperistamiseen perustuvissa yhteisissä rahoitusvälineissä olisi jaksotettava vuosille 2014, 2015 ja 2016, ja …”

10. Sivulla 326, johdanto-osan 44 kappaleen toinen virke:

on: ”Näin ollen välimaksuja koskevat pyynnöt olisi esitettävä vaiheittain.”

pitää olla: ”Näin ollen välimaksatushakemukset olisi esitettävä vaiheittain.”

11. Sivulla 327, johdanto-osan 46 kappale:

on: ”… ja lisäksi varojen käyttöä tukikelpoisuusajan päättymisen jälkeen koskevat säännöt.”

pitää olla: ”… ja lisäksi varojen uudelleenkäyttöä tukikelpoisuusajan päättymisen jälkeen koskevat säännöt.”

12. Sivulla 330, johdanto-osan 73 kappale:

on: ”… sekä tilanteessa, jossa maksupyyntö on tehty, mutta jonka osalta maksun määräajan kuluminen on keskeytetty tai maksu on keskeytetty.”

pitää olla: ”… sekä tilanteessa, jossa maksatushakemus on tehty mutta jonka osalta maksun määräajan kuluminen on keskeytetty tai maksu on keskeytetty.”

13. Sivulla 333, johdanto-osan 105 kappaleen ensimmäinen virke:

on: ”On tarpeen erityisesti unionin varojen kerrannaisvaikutusten lisäämiseksi määrittää tekijät, joiden perusteella rahastoista toimenpideohjelmiin osoitettavaa osarahoitusosuutta mukautetaan.”

pitää olla: ”On tarpeen erityisesti unionin varojen kerrannaisvaikutusten lisäämiseksi määrittää tekijät, joiden perusteella rahastoista toimenpidelinjoihin osoitettavaa osarahoitusosuutta mukautetaan.”

14. Sivulla 334, johdanto-osan 114 kappale:

on: ”Sääntöjenvastaisten menojen ilmoittamisen riskin vähentämiseksi todentamisviranomaisen olisi voitava ilman lisäperusteluja sisällyttää lisätarkistuksia edellyttävät määrät välimaksua koskevaan pyyntöön sen tilivuoden jälkeen, jona ne on viety sen kirjanpitojärjestelmään.”

pitää olla: ”Sääntöjenvastaisten menojen ilmoittamisen riskin vähentämiseksi todentamisviranomaisen olisi voitava ilman lisäperusteluja sisällyttää lisätarkistuksia edellyttävät määrät välimaksatushakemukseen sen tilivuoden jälkeen, jona ne on viety sen kirjanpitojärjestelmään.”

15. Sivulla 338, 1 artiklan neljännen kohdan 6 alakohta:

on: ”6) tuleva unionin säädös, jossa vahvistetaan meri- ja kalastuspolitiikalle ohjelmakautena 2014–2020 annettavan rahoitustuen edellytykset, jäljempänä ’Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskeva asetus’;”

pitää olla: ”6) tuleva unionin säädös, jossa vahvistetaan meri- ja kalastuspolitiikalle ohjelmakautena 2014–2020 annettavan rahoitustuen edellytykset, jäljempänä ’Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annettu asetus’;”

16. Sivulla 338, 2 artiklan 6 kohta:

on: ”6) ’ohjelmalla’ tämän asetuksen kolmannessa tai neljännessä osassa sekä Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskevassa asetuksessa tarkoitettua ’toimenpideohjelmaa’ ja maaseuturahastoasetuksessa tarkoitettua ’maaseudun kehittämisohjelmaa’;”

pitää olla: ”6) ’ohjelmalla’ tämän asetuksen kolmannessa tai neljännessä osassa sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetussa asetuksessa tarkoitettua ”toimenpideohjelmaa” ja maaseuturahastoasetuksessa tarkoitettua ”maaseudun kehittämisohjelmaa”;”

17. Sivulla 338, 2 artiklan 8 kohta:

on: ”8) tämän asetuksen toisessa ja neljännessä osassa ’prioriteetilla’ tämän asetuksen kolmannessa osassa tarkoitettua ’toimintalinjaa’ EAKR:n, ESR:n ja koheesiorahaston osalta sekä Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskevassa asetuksessa ja maaseuturahastoasetuksessa tarkoitettua ’unionin prioriteettia’;”

pitää olla: ”8) tämän asetuksen toisessa ja neljännessä osassa ’prioriteetilla’ tämän asetuksen kolmannessa osassa tarkoitettua ”toimintalinjaa” EAKR:n, ESR:n ja koheesiorahaston osalta sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetussa asetuksessa ja maaseuturahastoasetuksessa tarkoitettua ”unionin prioriteettia”;”

18. Sivulla 338, 2 artiklan 10 kohta:

on: ”10) 'tuensaajalla' toimien käynnistämisestä tai sekä käynnistämisestä että täytäntöönpanosta vastaavaa julkista tai yksityistä tahoa sekä vain maaseuturahastoasetuksen ja Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskevan asetuksen, osalta luonnollista henkilöä; …”

pitää olla: ”10) 'tuensaajalla' toimien käynnistämisestä tai sekä käynnistämisestä että täytäntöönpanosta vastaavaa julkista tai yksityistä tahoa sekä vain maaseuturahastoasetuksen ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetun asetuksen osalta luonnollista henkilöä; …”

19. Sivulla 339, 2 artiklan 22 kohta:

on: ”22) 'maksupyynnöllä' jäsenvaltion komissiolle toimittamaa maksatushakemusta tai menoilmoitusta;”

pitää olla: ”22) 'maksatushakemuksella' jäsenvaltion komissiolle toimittamaa maksatushakemusta tai menoilmoitusta;”

20. Sivulla 339, 2 artiklan 26 kohta:

on: ”26) 'sulkutilillä' pankkitiliä, josta on tehty … tukea saavan julkisen yhteisön ja hallintoviranomaisen tai välittävän toimielimen hyväksymän yksityisen sektorin kumppanin välinen kirjallinen sopimus, ja joka on avattu erityisesti tukikelpoisuusajan jälkeen maksettavien varojen säilyttämistä varten yksinomaan …;”

pitää olla: ”26) 'sulkutilillä' pankkitiliä, josta on tehty … tukea saavan julkisen yhteisön ja hallintoviranomaisen tai välittävän toimielimen hyväksymän yksityisen sektorin kumppanin välinen kirjallinen sopimus, ja joka on avattu erityisesti tukikelpoisuusajan jälkeen maksettavien varojen säilyttämistä varten, kun kyse on rahoitusvälineestä, tai tukikelpoisuusaikana ja/tai tukikelpoisuusajan jälkeen, kun kyse on julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuteen perustuvasta toimesta, yksinomaan …;”

21. Sivulla 340, 3 artikla:

on: ”Jos komissiolle asetetaan 16 artiklan 2 ja 3 kohdan, 29 artiklan 3 kohdan, 30 artiklan 2 ja 3 kohdankohdan, 102 artiklan 2 kohdan, …”

pitää olla: ”Jos komissiolle asetetaan 16 artiklan 2 ja 4 kohdan, 29 artiklan 4 kohdan, 30 artiklan 2 ja 3 kohdan, 102 artiklan 2 kohdan, …”

22. Sivulla 341, 4 artiklan 7 kohta:

on: ”… sekä komission aloitteesta annettavaa teknistä tukea ja tukea Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskevan asetuksen mukaiseen suoraan hallintoon.”

pitää olla: ”… sekä komission aloitteesta annettavaa teknistä tukea ja tukea Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetun asetuksen mukaiseen suoraan hallintoon.”

23. Sivulla 343, 8 artiklan toisen kohdan seitsemäs virke:

on: ”Maaseuturahaston osalta painotus liitetään maaseuturahastoasetuksessa asetettuihin painopistealueisiin ja Euroopan meri- ja kalatalousrahaston osalta Euroopan meri- ja kalastusrahastoa koskevassa asetuksessa.”

pitää olla: ”Maaseuturahaston osalta painotus liitetään maaseuturahastoasetuksessa asetettuihin painopistealueisiin ja Euroopan meri- ja kalatalousrahaston osalta Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetussa asetuksessa määritettyihin toimenpiteisiin.”

24. Sivulla 348, 22 artiklan 6 kohdan ensimmäinen alakohta:

on: ”6. Jos prioriteetin tulosten tarkastelusta käy ilmi, että asianomaisen prioriteetin tuloskehyksessä määritellyt välitavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainkohtien osalta ja että tämä johtuu …”

pitää olla: ”6. Jos prioriteetin tulosten tarkastelusta käy ilmi, että asianomaisen prioriteetin tuloskehyksessä määritellyt välitavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainvaiheiden osalta ja että tämä johtuu …”

25. Sivulla 349, 22 artiklan 7 kohdan ensimmäinen alakohta:

on: ”7. Jos komissio toteaa ohjelman lopullisen täytäntöönpanokertomuksen tarkastelun perusteella, että tuloskehyksessä asetetut tavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainkohtien osalta ja että tämä johtuu …”

pitää olla: ”7. Jos komissio toteaa ohjelman lopullisen täytäntöönpanokertomuksen tarkastelun perusteella, että tuloskehyksessä asetetut tavoitteet ovat merkittävässä määrin jääneet saavuttamatta ainoastaan taloudellisten indikaattorien, tuotosindikaattorien ja täytäntöönpanon avainvaiheiden osalta ja että tämä johtuu …”

26. Sivulla 349, 23 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta:

on: ”Toisen alakohdan b alakohdassa kunkin edellytyksen on katsottava täyttyvän, jos tällaista rahoitustukea on saatettu jäsenvaltion saataville ennen 21. joulukuuta 2013 tai sen jälkeen ja jos rahoitustukea on edelleen sen saatavilla.”

pitää olla: ”Toisen alakohdan c alakohdassa kunkin edellytyksen on katsottava täyttyvän, jos tällaista rahoitustukea on saatettu jäsenvaltion saataville ennen 21 päivää joulukuuta 2013 tai sen jälkeen ja jos rahoitustukea on edelleen sen saatavilla.”

27. Sivulla 350, 23 artiklan 5 kohta:

on: ”… kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun jäsenvaltio on toimittanut ne 3 kohdan mukaisesti.”

pitää olla: ”… kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun jäsenvaltio on toimittanut ne 4 kohdan mukaisesti.”

28. Sivulla 350, 23 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan toinen virke:

on: ”Tätä täytäntöönpanosäädöstä sovelletaan ainoastaan sen hyväksymisen jälkeen toimitettuihin maksupyyntöihin.”

pitää olla: ”Tätä täytäntöönpanosäädöstä sovelletaan ainoastaan sen hyväksymisen jälkeen toimitettuihin maksatushakemuksiin.”

29. Sivulla 351, 23 artiklan 9 kohdan kolmannen alakohdan toinen virke:

on: ”Maksujen keskeytystä sovelletaan kyseisten ohjelmien sellaisiin maksupyyntöihin, jotka on toimitettu keskeyttämistä koskevan päätöksen tekopäivän jälkeen.”

pitää olla: ”Maksujen keskeytystä sovelletaan kyseisten ohjelmien sellaisiin maksatushakemuksiin, jotka on toimitettu keskeyttämistä koskevan päätöksen tekopäivän jälkeen.”

30. Sivulla 352, 24 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen virke:

on: ”Jos jäsenvaltio täyttää jonkin seuraavista edellytyksistä 21. joulukuuta 2013 jälkeen, korotettua osuutta, joka ei voi suurempi kuin 100 prosenttia, sovelletaan tämän jäsenvaltion maksupyyntöihin, jotka koskevat ajanjaksoa 30 päivään kesäkuuta 2016 saakka:”

pitää olla: ”Jos jäsenvaltio täyttää jonkin seuraavista edellytyksistä 21 päivän joulukuuta 2013 jälkeen, korotettua osuutta, joka ei voi olla suurempi kuin 100 prosenttia, sovelletaan tämän jäsenvaltion maksatushakemuksiin, jotka koskevat ajanjaksoa 30 päivään kesäkuuta 2016 saakka:”

31. Sivulla 352, 24 artiklan 2 kohta:

on: ”2. … välimaksuina ja loppumaksuina maksettu unionin tuki ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin julkinen tuki tai EAKR:n, ESR:n ja koheesiorahaston osalta kullekin prioriteetille tai maaseuturahaston sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahaston osalta kullekin toimenpiteelle ERI-rahastoista myönnetyn tuen enimmäismäärä, joka vahvistetaan komission antamassa ohjelman hyväksymistä koskevassa päätöksessä.”

pitää olla: ”2. … välimaksuina ja loppumaksuina maksettu unionin tuki ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin

a) julkiset menot; tai

b) EAKR:n, ESR:n ja koheesiorahaston osalta kullekin prioriteetille tai maaseuturahaston sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahaston osalta kullekin toimenpiteelle ERI-rahastoista myönnetyn tuen enimmäismäärä, joka vahvistetaan komission antamassa ohjelman hyväksymistä koskevassa päätöksessä,

sen mukaan kumpi määrä on pienempi.”

32. Sivulla 353, 25 artiklan 1 kohta:

on: ”… toimenpiteiden toteuttamiseksi 58 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan k alakohdan mukaisesti suoran tai välillisen hallinnon avulla.”

pitää olla: ”… toimenpiteiden toteuttamiseksi 58 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan l alakohdan mukaisesti suoran tai välillisen hallinnon avulla.”

33. Sivulla 354, 28 artiklan 2 kohta:

on: ”2. Poiketen siitä, mitä 55 artiklassa säädetään, 39 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettu ennakkoarviointi on katsottava tällaisten ohjelmien ennakkoarvioinniksi.”

pitää olla: ”2. Poiketen siitä, mitä 55 artiklassa säädetään, 39 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettu ennakkotutkimus on katsottava tällaisten ohjelmien ennakkoarvioinniksi.”

34. Sivulla 355, 30 artiklan 4 kohta:

on: ”4. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, meri- ja kalatalousasetuksessa voidaan vahvistaa erityiset menettelyt toimenpideohjelmien muuttamiseksi.”

pitää olla: ”4. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetussa asetuksessa voidaan vahvistaa erityiset menettelyt toimenpideohjelmien muuttamiseksi.”

35. Sivulla 356, 33 artiklan 6 kohdan toinen virke:

on: ”Komissio voi kuitenkin hyväksyä tai muuttaa näitä väestömääriä 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti hyväksymässään …”

pitää olla: ”Komissio voi kuitenkin hyväksyä tai muuttaa näitä väestömääriä 16 artiklan 2 tai 4 kohdan mukaisesti hyväksymässään …”

36. Sivulla 358, 37 artiklan 2 kohdan johdantokappale:

on: ”2. Rahoitusvälineiden tukemisen on perustuttava ennakkoarviointiin, jossa esitetään näyttöä markkinoiden toimimattomuudesta tai epätyydyttävästä investointitilanteesta sekä arvio tarvittavien julkisten investointitarpeiden tasosta ja laajuudesta, tuettavat rahoitusvälinetyypit mukaan lukien. Tähän ennakkoarviointiin on sisällyttävä”

pitää olla: ”2. Rahoitusvälineiden tukemisen on perustuttava ennakkotutkimukseen, jossa esitetään näyttöä markkinoiden toimimattomuudesta tai epätyydyttävästä investointitilanteesta, sekä arvio tarvittavien julkisten investointitarpeiden tasosta ja laajuudesta, tuettavat rahoitusvälinetyypit mukaan lukien. Tähän ennakkotutkimukseen on sisällyttävä”

37. Sivulla 358, 37 artiklan 2 kohdan d ja g alakohta:

on: ”d) samankaltaisista välineistä ja jäsenvaltion aiemmin toteuttamista ennakkoarvioinneista saatuja kokemuksia koskeva arvio ja myös arvio siitä, kuinka tällaisia kokemuksia aiotaan hyödyntää tulevaisuudessa;

…

g) määräykset, joiden nojalla on mahdollista tarpeen mukaan tarkistaa ja ajantasaistaa ennakkoarvioita sellaisen rahoitusvälinen käyttöönoton aikana, joka on otettu käyttöön tällaisen arvioinnin perusteella, jos hallintoviranomainen katsoo käyttöönottovaiheessa, ettei ennakkoarviointi ehkä enää kuvaa tarkasti käyttöönottoajankohtana vallitsevia markkinaolosuhteita.”

pitää olla: ”d) samankaltaisista välineistä ja jäsenvaltion aiemmin toteuttamista ennakkotutkimuksista saatuja kokemuksia koskeva arvio ja myös arvio siitä, kuinka tällaisia kokemuksia aiotaan hyödyntää tulevaisuudessa;

…

g) määräykset, joiden nojalla on mahdollista tarpeen mukaan tarkistaa ja ajantasaistaa ennakkotutkimusta sellaisen rahoitusvälinen käyttöönoton aikana, joka on otettu käyttöön tällaisen tutkimuksen perusteella, jos hallintoviranomainen katsoo käyttöönottovaiheessa, ettei ennakkotutkimus ehkä enää kuvaa tarkasti käyttöönottoajankohtana vallitsevia markkinaolosuhteita.”

38. Sivulla 358, 37 artiklan 3 kohta:

on: ”3. Edellä 2 artiklassa tarkoitettu ennakkoarviointi voidaan suorittaa vaiheittain. Sen on joka tapauksessa oltava valmis ennen kuin hallintoviranomainen päättää varojen osoittamisesta ohjelmasta rahoitusvälineeseen.

Yhteenveto rahoitusvälineisiin liittyvien ennakkoarviointien tuloksista ja päätelmistä julkaistaan kolmen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona ennakkoarvioinnit on saatu valmiiksi.

Ennakkoarviointi toimitetaan tiedoksi seurantakomitealle rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti.”

pitää olla: ”3. Edellä 2 artiklassa tarkoitettu ennakkotutkimus voidaan suorittaa vaiheittain. Sen on joka tapauksessa oltava valmis, ennen kuin hallintoviranomainen päättää varojen osoittamisesta ohjelmasta rahoitusvälineeseen.

Yhteenveto rahoitusvälineisiin liittyvien ennakkotutkimusten tuloksista ja päätelmistä julkaistaan kolmen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona ennakkotutkimukset on saatu valmiiksi.

Ennakkotutkimus toimitetaan tiedoksi seurantakomitealle rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti.”

39. Sivulla 360, 38 artiklan 7 kohdan johdantolause:

on: ”… ohjelmista rahoitusvälineisiin maksettavia rahoitusosuuksia koskevat ehdot ja edellytykset asetetaan liitteen III mukaisissa rahoitussopimuksissa rahoitusvälineen käyttöönoton edellyttämien rakenteiden mukaisesti seuraavilla tasoilla:”

pitää olla: ”… ohjelmista rahoitusvälineeseen maksettavia rahoitusosuuksia koskevat ehdot ja edellytykset asetetaan liitteen IV mukaisissa rahoitussopimuksissa rahoitusvälineen käyttöönoton edellyttämien rakenteiden mukaisesti seuraavilla tasoilla:”

40. Sivulla 361, 39 artiklan 2 kohdan kolmas ja neljäs alakohta:

on: ”…, kun otetaan huomioon 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettu ennakkoarviointi, ja joka ei missään tapauksessa ole enemmän kuin 7 prosenttia EAKR:stä ja maaseuturahastosta kyseiselle jäsenvaltiolle kohdennetusta määrästä. …

Jos komissio katsoo EIP:tä kuultuaan, että kaikkien osallistuvien jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien yhteenlasketusta määrästä muodostuva rahoitusvälineelle maksettava vähimmäistason kokonaisrahoitusosuus ei ole riittävä, kun otetaan huomioon 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitetussa ennakkoarvioinnissa määritelty vähintään tarvittava kriittinen massa, rahoitusvälineen käyttöönotto keskeytetään ja rahoitusosuudet palautetaan jäsenvaltioille.”

pitää olla: ”…, kun otetaan huomioon 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettu ennakkotutkimus, ja joka ei missään tapauksessa ole enemmän kuin 7 prosenttia EAKR:stä ja maaseuturahastosta kyseiselle jäsenvaltiolle kohdennetusta määrästä. …

Jos komissio katsoo EIP:tä kuultuaan, että kaikkien osallistuvien jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien yhteenlasketusta määrästä muodostuva rahoitusvälineelle maksettava vähimmäistason kokonaisrahoitusosuus ei ole riittävä, kun otetaan huomioon 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitetussa ennakkotutkimuksessa määritelty vähintään tarvittava kriittinen massa, rahoitusvälineen käyttöönotto keskeytetään ja rahoitusosuudet palautetaan jäsenvaltioille.”

41. Sivulla 362, 39 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohta:

on: ”a) poiketen siitä, mitä 37 artiklan 2 kohdassa säädetään, sen on perustuttava yhteen EIP:n ja komission tekemään unionin tason ennakkoarviointiin;

Pankkien velkarahoituksesta ja pk-yrityksistä saatavilla oleviin tietoihin perustuva ennakkoarviointi sisältää muun muassa analyysin …”

pitää olla: ”a) poiketen siitä, mitä 37 artiklan 2 kohdassa säädetään, sen on perustuttava yhteen EIP:n ja komission tekemään unionin tason ennakkotutkimukseen;

Pankkien velkarahoituksesta ja pk-yrityksistä saatavilla oleviin tietoihin perustuva ennakkotutkimus sisältää muun muassa analyysin …”

42. Sivulla 363, 39 artiklan 7 kohdan ensimmäinen ja toinen virke:

on: ”… jäsenvaltion komissiolle osoittama maksupyyntö on tehtävä siten, että … Näiden maksupyyntöjen on perustuttava sellaisiin EIP:n pyytämiin …”

pitää olla: ”… jäsenvaltion komissiolle osoittama maksatushakemus on tehtävä siten, että … Näiden maksatushakemusten on perustuttava sellaisiin EIP:n pyytämiin …”

43. Sivulla 363, 39 artiklan 8 kohdan a alakohta:

on: ”a) … toimintojen osalta 42 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettuja eriä;”

pitää olla: ”a) … toimintojen osalta 42 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettuja eriä;”

44. Sivulla 364, 41 artiklan otsikko:

on: **”Rahoitusvälineiden menoja sisältävät maksupyynnöt”**

pitää olla: **”Rahoitusvälineiden menoja sisältävät maksatushakemukset”**

45. Sivulla 364, 41 artiklan 1 kohdan d alakohta:

on: ”d) kussakin … on erikseen ilmoitettava ohjelmasta rahoitusvälineeseen maksettujen rahoitusosuuksien kokonaismäärä ja …

Ohjelman sulkemisen yhteydessä loppumaksun maksamista koskevaan hakemukseen on sisällytettävä 42 artiklassa tarkoitettujen tukikelpoisten menojen kokonaismäärä.”

pitää olla: ”d) kussakin … on erikseen ilmoitettava ohjelmasta rahoitusvälineisiin maksettujen rahoitusosuuksien kokonaismäärä ja …

Ohjelman sulkemisen yhteydessä loppumaksua koskevaan maksatushakemukseen on sisällytettävä 42 artiklassa tarkoitettujen tukikelpoisten menojen kokonaismäärä”

46. Sivulla 364, 41 artiklan 4 kohdan ensimmäinen virke:

on: ”4. Tämän artiklan yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan mallit, joita on käytettävä annettaessa rahoitusvälineisiin liittyviä lisätietoja komissiolle toimitettavien maksupyyntöjen mukana.”

pitää olla: ”4. Tämän artiklan yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan mallit, joita on käytettävä annettaessa rahoitusvälineisiin liittyviä lisätietoja komissiolle toimitettavien maksatushakemusten mukana.”

47. Sivulla 365, 42 artiklan 4 kohdan johdantolause:

on: ”4. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti ilmoitetut tukikelpoiset menot eivät saa ylittää seuraavien erien summaa:”

pitää olla: ”4. Edellä olevan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti ilmoitetut tukikelpoiset menot eivät saa ylittää seuraavien erien summaa:”

48. Sivulla 365, 42 artiklan 4 kohdan a alakohta:

on: ”a) ERI-rahastoista 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tarkoituksiin maksetun tuen kokonaismäärä; ja”

pitää olla: ”a) ERI-rahastoista 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin tarkoituksiin maksetun tuen kokonaismäärä; ja”

49. Sivulla 365, 42 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen virke:

on: ”5. Rahasto-osuusrahaston käyttöönotosta vastaava elin tai rahoitusvälineiden käyttöönotosta 38 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti vastaavat elimet voivat veloittaa 1 kohdan d alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitetut hallintokustannukset tai -palkkiot, jotka eivät saa ylittää tämän artiklan 6 kohdassa tarkoitetussa delegoidussa säädöksessä määriteltyjä kynnysarvoja.”

pitää olla: ”5. Jos rahasto-osuusrahaston käyttöönotosta vastaava elin tai rahoitusvälineiden käyttöönotosta 38 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti vastaavat elimet veloittavat 1 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitetut hallintokustannukset tai -palkkiot, ne eivät saa ylittää tämän artiklan 6 kohdassa tarkoitetussa delegoidussa säädöksessä määriteltyjä kynnysarvoja.”

50. Sivulla 365, 43 artiklan 2 kohta:

on: ”2. … mukaan luettuina 42 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu korvaus aiheutuneista hallintokustannuksista tai rahoitusvälineen hallintopalkkioiden maksu sekä 42 artiklan 2 kohdan mukaisesti maksetut menot, kuin ERI-rahastoista maksettu alkuperäinen tuki joko saman rahoitusvälineen yhteydessä tai rahoitusvälineen purkamisen seurauksena toisten rahoitusvälineiden tai tukimuotojen yhteydessä prioriteetin mukaisten erityistavoitteiden mukaisesti tukikelpoisuusajan loppuun asti.”

pitää olla: ”2. … mukaan luettuina 42 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohdan sekä 42 artiklan 2 ja 3 kohdan mukainen korvaus aiheutuneista hallintokustannuksista tai rahoitusvälineen hallintopalkkioiden maksu, kuin ERI-rahastoista maksettu alkuperäinen tuki, joko saman rahoitusvälineen yhteydessä tai rahoitusvälineen purkamisen seurauksena toisten rahoitusvälineiden tai tukimuotojen yhteydessä prioriteetin mukaisten erityistavoitteiden mukaisesti tukikelpoisuusajan loppuun asti.”

51. Sivulla 366, 44 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke:

on: ”Ensimmäisen alakohdan b alakohdan mukaisen erityiskorvauksen tarve ja taso määritetään ennakkoarvioinnissa.”

pitää olla: ”Ensimmäisen alakohdan b alakohdan mukaisen erityiskorvauksen tarve ja taso määritetään ennakkotutkimuksessa.”

52. Sivulla 366, 44 artiklan 2 kohta:

on: "2. Hallintoviranomaisen on huolehdittava, että 1 kohdassa tarkoitettujen varojen käytöstä pidetään asianmukaisesti kirjaa."

pitää olla: "2. Hallintoviranomaisen on huolehdittava, että 1 kohdassa tarkoitettujen varojen uudelleenkäytöstä pidetään asianmukaisesti kirjaa."

53. Sivulla 366, 45 artiklan otsikko ja teksti:

on: **"Varojen käyttö tukikelpoisuusajan päättymisen jälkeen**

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että rahoitusvälineisiin takaisin maksetut varat … käytetään ohjelman tai ohjelmien tavoitteiden mukaisesti …"

pitää olla: **"Varojen uudelleenkäyttö tukikelpoisuusajan päättymisen jälkeen**

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että rahoitusvälineisiin takaisin maksetut varat … käytetään uudelleen ohjelman tai ohjelmien tavoitteiden mukaisesti …"

54. Sivulla 367, 49 artiklan 1 kohdan toinen virke:

on: "Tarkastelua suorittaessaan sen on otettava huomioon taloudelliset tiedot, yhteiset indikaattorit ja ohjelmakohtaiset indikaattorit, myös tulosindikaattorien arvon muutokset ja määrällisten tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunut edistys, sekä …"

pitää olla: "Tarkastelua suorittaessaan sen on otettava huomioon taloudelliset tiedot, yhteiset indikaattorit ja ohjelmakohtaiset indikaattorit, myös tulosindikaattorien arvon muutokset ja määrällisten tavoitearvojen saavuttamisessa tapahtunut edistys, sekä …"

55. Sivulla 368, 50 artiklan 5 kohta:

on: "5. Vuonna 2019 toimitettavan vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen sekä ERI-rahastoja käsittelevän lopullisen täytäntöönpanokertomuksen on 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen tietojen ja …"

pitää olla: "5. Vuonna 2019 toimitettavan vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen sekä ERI-rahastoja käsittelevän lopullisen täytäntöönpanokertomuksen on 2 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen ja …"

56. Sivulla 370, 55 artiklan 3 kohdan g alakohta:

on: "g) indikaattoreille asetettujen määrällisten tavoitteiden realistisuus ottaen huomioon suunniteltu ERI-rahastoista maksettava tuki;"

pitää olla: "g) indikaattoreille asetettujen määrällisten tavoitearvojen realistisuus ottaen huomioon suunniteltu ERI-rahastoista maksettava tuki;"

57. Sivulla 373, 61 artiklan 4 kohta:

on: "4. Menetelmä, jolla nettotulot vähennetään komissiolle esitettyyn maksupyyntöön sisällytetyistä toimen menoista, määritetään kansallisten sääntöjen mukaisesti."

pitää olla: "4. Menetelmä, jolla nettotulot vähennetään komissiolle esitettyyn maksatushakemukseen sisällytetyistä toimen menoista, määritetään kansallisten sääntöjen mukaisesti."

58. Sivulla 374, 64 artiklan 1 kohdan johdantolause:

on: "1. Jos on kyse julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuustoimesta, jossa tuensaaja on julkisoikeudellinen yhteisö, tällaiseen kumppanuustoimeen liittyviä menoja, jotka ovat aiheutuneet yksityissektorin kumppanille ja jotka yksityissektorin kumppani on maksanut, voidaan 65 artiklan 2 kohdasta poiketen pitää tuensaajalle aiheutuneina ja tuensaajan maksamina, ja ne voidaan sisällyttää komissiolle osoitettavaan maksupyyntöön edellyttäen, että seuraavat edellytykset täyttyvät:"

pitää olla: ”1. Jos on kyse julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuustoimesta, jossa tuensaaja on julkisoikeudellinen yhteisö, tällaiseen kumppanuustoimeen liittyviä menoja, jotka ovat aiheutuneet yksityissektorin kumppanille ja jotka yksityissektorin kumppani on maksanut, voidaan 65 artiklan 2 kohdasta poiketen pitää tuensaajalle aiheutuneina ja tuensaajan maksamina, ja ne voidaan sisällyttää komissiolle osoitettavaan maksatushakemukseen edellyttäen, että seuraavat edellytykset täyttyvät:”

59. Sivulla 374, 64 artiklan 2 kohta:

on: ”2. Maksupyyntöön 1 kohdan mukaisesti sisällytetyistä menoista tuensaajille suoritettavat maksut on maksettava …”

pitää olla: ”2. Maksatushakemukseen 1 kohdan mukaisesti sisällytetyistä menoista tuensaajille suoritettavat maksut on maksettava …”

60. Sivulla 375, 65 artiklan 11 kohta:

on: ”11. … edellyttäen, että johonkin ERI-rahaston korvausta koskevaan maksupyyntöön sisältyvään menoerään ei saada tukea muusta rahastosta tai unionin välineestä …”

pitää olla: ”11. … edellyttäen, että johonkin ERI-rahaston korvausta koskevaan maksatushakemukseen sisältyvään menoerään ei saada tukea muusta rahastosta tai unionin välineestä …”

61. Sivulla 375, 67 artiklan 2 kohta:

on: ”2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, maaseuturahastoasetuksessa voidaan säätää täydentävistä avustusmuodoista ja laskentamenetelmistä.”

pitää olla: ”2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetussa asetuksessa voidaan säätää täydentävistä avustusmuodoista ja laskentamenetelmistä.”

62. Sivulla 379, 79 artiklan otsikko:

on: **”Maksupyynnöt”**

pitää olla: **”Maksatushakemukset”**

63. Sivulla 379, 79 artiklan 1 kohta:

on: ”1. Rahastokohtaisissa säännöissä vahvistetaan kunkin ERI-rahaston osalta noudatettava menettely sekä tiedot, jotka on toimitettava maksupyyntöjä varten.”

pitää olla: ”1. Rahastokohtaisissa säännöissä vahvistetaan kunkin ERI-rahaston osalta noudatettava menettely sekä tiedot, jotka on toimitettava maksatushakemuksia varten.”

64. Sivulla 380, 79 artiklan 2 kohta:

on: ”2. Komissiolle toimitettavassa maksupyynnössä on varainhoitoasetuksen …”

pitää olla: ”2. Komissiolle toimitettavassa maksatushakemuksessa on varainhoitoasetuksen …”

65. Sivulla 380, 80 artikla:

on: ”Jäsenvaltioiden toimittamissa ohjelmissa esitetyt määrät, menoarviot, menoilmoitukset, maksupyynnöt, tilitykset sekä vuotuisissa ja lopullisissa täytäntöönpanokertomuksissa mainitut menot on esitettävä euromääräisinä.”

pitää olla: ”Jäsenvaltioiden toimittamissa ohjelmissa esitetyt määrät, menoarviot, menoilmoitukset, maksatushakemukset, tilitykset sekä vuotuisissa ja lopullisissa täytäntöönpanokertomuksissa mainitut menot on esitettävä euromääräisinä.”

66. Sivulla 380, 83 artiklan 1 kohdan b alakohta:

on: ”b) … epäilee, että maksupyyntöön sisältyviin menoihin liittyy sääntöjenvastaisuus, jolla on vakavia taloudellisia seurauksia;”

pitää olla: ”b) … epäilee, että maksatushakemukseen sisältyviin menoihin liittyy sääntöjenvastaisuus, jolla on vakavia taloudellisia seurauksia;”

67. Sivulla 381, 86 artiklan 1 kohta:

on: ”1. … sitoumukseen liittyvät määrät, joista ei ole suoritettu ennakkomaksuja tai joista ei ole esitetty maksupyyntöä määritellyn kauden kuluessa, mukaan lukien maksupyynnöt, joita …”

pitää olla: ”1. … sitoumukseen liittyvät määrät, joista ei ole suoritettu ennakkomaksuja tai joista ei ole esitetty maksatushakemusta määritellyn kauden kuluessa, mukaan lukien maksatushakemukset, joita …”

68. Sivulla 381, 87 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta:

on: ”b) josta ei ole ollut mahdollista esittää maksupyyntöä koko ohjelman …”

pitää olla: ”b) josta ei ole ollut mahdollista esittää maksatushakemusta koko ohjelman …”

69. Sivulla 383, 92 artiklan 3 kohdan ensimmäinen ja kolmas virke:

on: ”3. Komissio arvioi vuonna 2016 asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 4 ja 5 artiklan mukaisesti … Asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 5 artiklan mukaisesti mukautukset jaetaan …”

pitää olla: ”3. Komissio arvioi vuonna 2016 asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 6 ja 7 artiklan mukaisesti … Asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 7 artiklan mukaisesti mukautukset jaetaan …”

70. Sivulla 383, 92 artiklan 6 kohdan neljäs alakohta:

on: ”Koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineelle siirrettävä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu määrä, joka käytetään tekemällä erityisillä ehdotuspyyntöjä, jotka koskevat ydinverkon toteuttamishankkeita taikka hankkeita ja monialaisia toimia, jotka on yksilöity asetuksen (EU) N:o 1316/2013 liitteessä I olevassa I osassa.”

pitää olla: ”Koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineelle siirrettävä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu määrä käytetään tekemällä erityisiä ehdotuspyyntöjä, jotka koskevat ydinverkkojen toteuttamishankkeita taikka hankkeita ja monialaisia toimia, jotka on yksilöity asetuksen (EU) N:o 1316/2013 liitteessä I olevassa I osassa.”

71. Sivulla 386, 96 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohta:

on: ”ii) ohjelmatyön tulossuuntautuneisuuden vahvistamiseksi kunkin erityistavoitteen odotetut tulokset ja vastaavat tulosindikaattorit sekä perustaso ja tavoitearvo, tarvittaessa määrällisesti ilmaistuna rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti;”

pitää olla: ”ii) ohjelmatyön tulossuuntautuneisuuden vahvistamiseksi kunkin erityistavoitteen odotetut tulokset ja vastaavat tulosindikaattorit sekä lähtötaso ja tavoitearvo, tarvittaessa määrällisesti ilmaistuna rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti;”

72. Sivulla 386, 96 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohta:

on: ”ii) kunkin erityistavoitteen odotetut tulokset ja, silloin kun se on toimenpiteiden sisällön vuoksi objektiivisesti perusteltua, vastaavat tulosindikaattorit perustaso- ja tavoitearvoineen rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti;”

pitää olla: ”ii) kunkin erityistavoitteen odotetut tulokset ja, silloin kun se on toimenpiteiden sisällön vuoksi objektiivisesti perusteltua, vastaavat tulosindikaattorit lähtötaso- ja tavoitearvoineen rahastokohtaisten sääntöjen mukaisesti;”

73. Sivulla 387, 96 artiklan 3 kohdan b alakohta:

on: "b) … jotka on tarkoitus toteuttaa EAKR-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti, …;"

pitää olla: "b) … jotka on tarkoitus toteuttaa EAKR-asetuksen 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti, …;"

74. Sivulla 390, 102 artiklan 6 kohdan ensimmäinen virke:

on: "6. Suurhankkeeseen liittyvät menot voidaan sisällyttää maksupyyntöön 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen tai 2 kohdassa tarkoitetun hyväksyttäväksi esittämisen jälkeen."

pitää olla: "6. Suurhankkeeseen liittyvät menot voidaan sisällyttää maksatushakemukseen 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen tai 2 kohdassa tarkoitetun hyväksyttäväksi esittämisen jälkeen."

75. Sivulla 391, 106 artiklan ensimmäisen kohdan 9 kohdan a alakohta:

on: "a) välitavoitteiden, tuotosten ja tulosten saavuttamisesta aiheutuvat kustannukset 2 kohtaan liittyen …"

pitää olla: "a) tuotoksia ja tuloksia koskevien välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamisesta aiheutuvat kustannukset 2 kohtaan liittyen …"

76. Sivulla 392, 107 artiklan 3 kohta:

on: "3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetussa päätöksessä ilmoitetaan yhteisen toimintasuunnitelman tuensaaja ja yleiset ja erityiset tavoitteet, välitavoitteet sekä tuotos- ja tulostavoitteet, näiden välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamisesta aiheutuvat kustannukset sekä …"

pitää olla: "3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetussa päätöksessä ilmoitetaan yhteisen toimintasuunnitelman tuensaaja sekä yleiset tavoitteet ja erityistavoitteet, välitavoitteet sekä tuotos- ja tulostavoitteet, näiden välitavoitteiden sekä tuotos- ja tulostavoitteiden saavuttamisesta aiheutuvat kustannukset sekä …"

77. Sivulla 393, 111 artiklan 4 kohdan kolmas alakohta:

on: "… sisällyttää 50 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut ennakkoehtoja koskevat tiedot, 50 artiklan 4 kohdassa vaaditut tiedot ja tämän kohdan …"

pitää olla: "… sisällyttää 50 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut ennakkoehtoja koskevat tiedot, 50 artiklan 5 kohdassa vaaditut tiedot ja tämän kohdan …"

78. Sivulla 397, 122 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen virke:

on: "Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle sääntöjenvastaisuuksista, jotka ovat rahastojen rahoitusosuuksissa yli 10 000 euroa, ja …"

pitää olla: "Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle sääntöjenvastaisuuksista, jotka ovat minkä tahansa rahaston tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston rahoitusosuuksissa yli 10 000 euroa, ja …"

79. Sivulla 397, 122 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan c alakohta:

on: "c) hallintoviranomainen tai todentamisviranomainen havaitsee ja korjaa sääntöjenvastaisuuden ennen kyseisen menoerän sisällyttämistä komissiolle toimitettavaan menoilmoitukseen."

pitää olla: "c) hallintoviranomainen tai todentamisviranomainen havaitsee ja korjaa sääntöjenvastaisuuden ennen kyseisen menoerän sisällyttämistä komissiolle toimitettavaan maksatushakemukseen."

80. Sivulla 397, 122 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan toinen virke:

on: "Jäsenvaltiot voivat päättää olla perimättä takaisin aiheettomasti maksettua määrää, jos tuensaajalta perittävä määrä ilman korkoja ei rahastojen rahoitusosuuden osalta ole yli 250 euroa."

pitää olla: "Jäsenvaltiot voivat päättää olla perimättä takaisin aiheettomasti maksettua määrää, jos tuensaajalta perittävä määrä ilman korkoja ei minkä tahansa rahaston tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston rahoitusosuuden osalta ole yli 250 euroa."

81. Sivulla 400, 125 artiklan 3 kohdan b alakohta:

on: ”b) varmistaa, että valittu toimi kuuluu kyseisen rahaston tai kyseisten rahastojen toiminta-alaan ja voidaan sijoittaa tukitoimien luokkaan tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston kyseessä olevan toimintaohjelman prioriteetissa tai prioriteeteissa yksilöityyn toimenpiteeseen;”

pitää olla: ”b) varmistaa, että valittu toimi kuuluu Euroopan meri- ja kalatalousrahaston, kyseisen rahaston tai kyseisten rahastojen toiminta-alaan ja voidaan sijoittaa tukitoimien luokkaan tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston kyseessä olevan toimintaohjelman prioriteetissa tai prioriteeteissa yksilöityyn toimenpiteeseen;”

82. Sivulla 401, 126 artiklan h alakohdan toinen virke:

on: ”Takaisin perityt määrät palautetaan unionin talousarvioon ennen toimenpideohjelman sulkemista vähentämällä ne seuraavasta menoilmoituksesta.”

pitää olla: ”Takaisin perityt määrät palautetaan unionin talousarvioon ennen toimenpideohjelman sulkemista vähentämällä ne seuraavasta maksatushakemuksesta.”

83. Sivulla 402, II osaston otsikko:

on: ”VARAINHOITO, TILITYKSEN LAATIMINEN, TILIEN TARKASTUS, HYVÄKSYMINEN JA PÄÄTTÄMINEN SEKÄ RAHOITUSOIKAISUT”

pitää olla: ”VARAINHOITO, TILITYKSEN LAATIMINEN, TARKASTUS JA HYVÄKSYMINEN SEKÄ RAHOITUSOIKAISUT”

84. Sivulla 402, 129 artikla:

on: ”… ainakin yhtä suuri kuin komission rahastoista jäsenvaltiolle maksama rahoitusosuus.”

pitää olla: ”… ainakin yhtä suuri kuin komission rahastoista sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta jäsenvaltiolle maksama rahoitusosuus.”

85. Sivulla 402, 130 artiklan 2 kohta:

on: ”2. …

a) prioriteettia koskevassa maksatushakemuksessa ilmoitetut tukikelpoiset julkiset menot; tai

b) prioriteetille rahastoista tai Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta osoitettu rahoitusosuus, joka on vahvistettu toimenpideohjelman hyväksymistä koskevassa komission päätöksessä.”

pitää olla: ”2. …

a) prioriteettia koskevissa maksatushakemuksissa ilmoitetut tukikelpoiset julkiset menot; tai

b) prioriteetille rahastoista tai Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta osoitettu rahoitusosuus, joka on vahvistettu toimenpideohjelman hyväksymistä koskevassa komission päätöksessä,

sen mukaan kumpi määrä on pienempi.”

86. Sivulla 404, 135 artiklan 2 kohta:

on: ”2. Todentamisviranomaisen on esitettävä välimaksua koskeva lopullinen maksupyyntö viimeistään edellisen tilivuoden päätymistä seuraavan heinäkuun …”

pitää olla: ”2. Todentamisviranomaisen on esitettävä lopullinen välimaksatushakemus viimeistään edellisen tilivuoden päättymistä seuraavan heinäkuun …”

87. Sivulla 405, 137 artiklan 1 kohdan c alakohta:

on: ”c) rahoitusvälineille 41 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksettujen ohjelman maksuosuuksien sekä 131 artiklan 4 kohdan mukaisten valtiontukiennakoiden määrä;”

pitää olla: ”c) rahoitusvälineille 41 artiklan 1 kohdan mukaisesti maksettujen ohjelman rahoitusosuuksien sekä 131 artiklan 4 kohdan mukaisten valtiontukiennakoiden määrä;”

88. Sivulla 406, 139 artiklan 7 kohdan kolmas virke:

on: ”Tällainen takaisinperintä ei muodosta rahoitusoikaisua eikä vähennä rahastojen tukea toimenpideohjelmalle.”

pitää olla: ”Tällainen takaisinperintä ei muodosta rahoitusoikaisua eikä vähennä rahastojen ja Euroopan meri- ja kalatalousrahaston tukea toimenpideohjelmalle.”

89. Sivulla 406, 139 artiklan 8 kohdan ensimmäinen, kolmas ja neljäs virke:

on: ”8. … se määrittää käytettävissä olevien tietojen perusteella ja 6 kohdan mukaisesti rahastosta tilivuoden osalta maksettavan määrän ja ilmoittaa siitä jäsenvaltiolle … Jos jäsenvaltio ei hyväksy määrää, komissio antaa täytäntöönpanosäädöksillä päätöksen, jossa määrätään rahastosta tilivuoden osalta maksettava määrä. Tällainen päätös ei muodosta rahoitusoikaisua eikä vähennä rahaston tukea toimenpideohjelmalle …”

pitää olla: ”8. … se määrittää käytettävissä olevien tietojen perusteella ja 6 kohdan mukaisesti rahastoista sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta tilivuoden osalta maksettavan määrän ja ilmoittaa siitä jäsenvaltiolle … Jos jäsenvaltio ei hyväksy määrää, komissio antaa täytäntöönpanosäädöksillä päätöksen, jossa määrätään rahastoista sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta tilivuoden osalta maksettava määrä. Tällainen päätös ei muodosta rahoitusoikaisua eikä vähennä rahastojen ja Euroopan meri- ja kalatalousrahaston tukea toimenpideohjelmalle …”

90. Sivulla 406, 140 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta:

on: ”Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki rahastosta tuettuja menoja koskevat todentavat asiakirjat toimista …”

pitää olla: ”Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki rahastoista sekä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta tuettuja menoja koskevat todentavat asiakirjat toimista …”

91. Sivulla 406, 140 artiklan 1 kohdan neljäs alakohta:

on: ”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu määräaika lakkaa kulumasta vireillä olevan oikeudenkäynnin johdosta tai komission asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.”

pitää olla: ”Ensimmäisessä tai toisessa alakohdassa tarkoitettu määräaika lakkaa kulumasta vireillä olevan oikeudenkäynnin johdosta tai komission asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.”

92. Sivulla 407, 142 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta:

on: ”b) menoilmoitukseen sisältyvät menot liittyvät vakavia taloudellisia seurauksia aiheuttavaan sääntöjenvastaisuuteen, jota ei ole korjattu;”

pitää olla: ”b) maksatushakemukseen sisältyvät menot liittyvät vakavia taloudellisia seurauksia aiheuttavaan sääntöjenvastaisuuteen, jota ei ole korjattu;”

93. Sivulla 407, 142 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan f alakohta:

on: ”f) prioriteetin tulosten tarkastelusta käy ilmi, että tuloskehyksessä asetetut taloudellisiin indikaattoreihin ja tuotosindikaattoreihin sekä täytäntöönpanon avainkohtiin liittyvät kyseisen prioriteetin välitavoitteet ovat 22 artiklassa säädetyt edellytykset huomioon ottaen jääneet merkittävässä määrin saavuttamatta;”

pitää olla: ”f) prioriteetin tulosten tarkastelusta käy ilmi, että tuloskehyksessä asetetut taloudellisiin indikaattoreihin ja tuotosindikaattoreihin sekä täytäntöönpanon avainvaiheisiin liittyvät kyseisen prioriteetin välitavoitteet ovat 22 artiklassa säädetyt edellytykset huomioon ottaen jääneet merkittävässä määrin saavuttamatta;”

94. Sivulla 407, 143 artiklan 2 kohdan neljäs virke:

on: ”Hallintoviranomaisen on sisällytettävä rahoitusoikaisut sen tilivuoden tilitykseen, jona peruuttamisesta päätetään.”

pitää olla: ”Rahoitusoikaisut on sisällytettävä sen tilivuoden tilitykseen, jona peruuttamisesta päätetään.”

95. Sivulla 408, 144 artiklan 5 kohta:

on: ”5. Jos jäsenvaltio ei täytä 95 artiklan mukaisia velvoitteitaan, komissio voi suhteessa siihen, missä määrin näitä velvoitteita on jätetty noudattamatta, tehdä rahoitusoikaisun peruuttamalla kyseiselle jäsenvaltiolle kuuluvan rakennerahaston rahoitusosuuden kokonaan tai osittain.”

pitää olla: ”5. Jos jäsenvaltio ei täytä 95 artiklan mukaisia velvoitteitaan, komissio voi suhteessa siihen, missä määrin näitä velvoitteita on jätetty noudattamatta, tehdä rahoitusoikaisun peruuttamalla kyseiselle jäsenvaltiolle kuuluvan rahaston tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston rahoitusosuuden kokonaan tai osittain.”

96. Sivulla 408, 145 artiklan 5 kohta:

on: ”5. Jos asiassa päästään sopimukseen ja sanotun rajoittamatta tämän artiklan 6 kohdan soveltamista, jäsenvaltio voi käyttää asianomaiset varat uudelleen 143 artiklan 3 kohdan mukaisesti.”

pitää olla: ”5. Jos asiassa päästään sopimukseen ja rajoittamatta tämän artiklan 7 kohdan soveltamista, jäsenvaltio voi käyttää asianomaiset varat tai Euroopan meri- ja kalatalousrahaston varat uudelleen 143 artiklan 3 kohdan mukaisesti.”

97. Sivulla 409, 145 artiklan 7 kohdan ensimmäinen alakohta:

on: ”7. … niihin perustuvalla rahoitusoikaisulla pienennetään rahastoista toimenpideohjelmalle osoitettua tukea.”

pitää olla: ”7. … niihin perustuvalla rahoitusoikaisulla pienennetään rahastoista tai Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta toimenpideohjelmalle osoitettua tukea.”

98. Sivulla 409, 147 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke:

on: ”1. Kaikki unionin talousarvioon takaisin maksettavat määrät on suoritettava varainhoitoasetuksen 73 artiklan mukaisesti laaditussa perintämääräyksessä vahvistettuun määräaikaan mennessä.”

pitää olla: ”1. Kaikki unionin talousarvioon takaisin maksettavat määrät on suoritettava varainhoitoasetuksen 78 artiklan mukaisesti laaditussa perintämääräyksessä vahvistettuun määräaikaan mennessä.”

99. Sivulla 423, liite II, taulukko 1, otsikkorivi, toinen sarake:

on: ”Indikaattori ja mittausyksikkö tapauksen mukaan”

pitää olla: ”Indikaattori tai tapauksen mukaan täytäntöönpanon avainvaihe ja mittausyksikkö”

100. Sivulla 423, liite II, 2 kohdan viimeinen virke:

on: ”Välitavoitteita voidaan asettaa myös täytäntöönpanon avainkohdille.”

pitää olla: ”Välitavoitteita voidaan asettaa myös täytäntöönpanon avainvaiheille.”

101. Sivulla 426, liite IV, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause:

on: ”Jos rahoitusväline otetaan käyttöön 38 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti …”

pitää olla: ”Jos rahoitusväline otetaan käyttöön 38 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti …”

102. Sivulla 426, liite IV, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan j alakohta:

on: ”j) määräykset ERI-rahastoista maksetusta tuesta saatavien varojen käyttämisestä tukikelpoisuusajan päätyttyä 45 artiklan mukaisesti ja toimintaperiaatteet ERI-rahastoista maksetun tuen poistamiseksi rahoitusvälineestä;”

pitää olla: ”j) määräykset ERI-rahastoista maksetusta tuesta saatavien varojen käyttämisestä uudelleen tukikelpoisuusajan päätyttyä 45 artiklan mukaisesti ja toimintaperiaatteet kyseisten varojen poistamiseksi rahoitusvälineestä;”

103. Sivulla 426, liite IV, 2 kohdan johdantolause:

on: ”Asetuksen 38 artiklan 6 kohdan c alakohdan mukaisesti käyttöön otettavia rahoitusvälineitä koskeviin, 38 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettuihin strategia-asiakirjoihin on sisällytettävä ainakin seuraavat osatekijät:”

pitää olla: ”Asetuksen 38 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti käyttöön otettavia rahoitusvälineitä koskeviin, 38 artiklan 8 kohdassa tarkoitettuihin strategia-asiakirjoihin on sisällytettävä ainakin seuraavat osatekijät:”

104. Sivulla 426, liite IV, 2 kohdan a alakohta:

on: ”a) rahoitusvälineen investointistrategia tai -periaatteet, suunniteltuja velkatuotteita koskevat yleiset ehdot sekä tuen kohteena olevat tuensaajat ja toimet;”

pitää olla: ”a) rahoitusvälineen investointistrategia tai -periaatteet, suunniteltuja lainoja tai vakuuksia koskevat yleiset ehdot, tuen kohteena olevat loppukäyttäjät sekä tuettavat toimet;”

105. Sivulla 427, liite IV, 2 kohdan c alakohta:

on: ”c) ERI-rahastoista maksetusta tuesta saatavien varojen käyttö ja uudelleenkäyttö 43, 44 ja 45 artiklan mukaisesti;”

pitää olla: ”c) ERI-rahastoista maksetusta tuesta saatavien varojen uudelleenkäyttö 44 ja 45 artiklan mukaisesti;”

106. Sivulla 446, liite XI, osa I, taulukko, ESR:ää ja EAKR:ää koskevan 8.3 kohdan toinen kappale, kolmas sarake (”Ennakkoehto”):

on: ”Työmarkkinalaitosten uudistuksia ennen laaditaan selkeä strategiakehys ja ennakkoarviointi, joissa otetaan huomioon sukupuolinäkökohdat.”

pitää olla: ”Työmarkkinalaitosten uudistuksia ennen laaditaan selkeä strategiakehys ja ennakkotutkimus, joissa otetaan huomioon sukupuolinäkökohdat.”

107. Sivulla 447, liite XI, osa I, taulukko, ESR:ää koskeva 8.5 kohta, neljäs sarake (”Täyttymiskriteerit”):

on: ”— Käytössä on seuraavia välineitä, joilla työmarkkinaosapuolia ja viranomaisia tuetaan muutokseen, myös rakennemuutokseen, reagoivien ennakoivien lähestymistapojen kehittämisessä ja seurataan niitä:

— toimenpiteet muutoksen ennakoinnin edistämiseksi;

— toimenpiteet rakennemuutokseen valmistautumisen ja sen hallinnan edistämiseksi.

— toimia työntekijöiden rohkaisemiseksi sopeutumaan haasteisiin, etenkin sellaisten politiikkojen ja toimenpiteiden laatiminen, joiden tarkoituksena on panna täytäntöön direktiivin 2000/78/EY 5 artikla.”

pitää olla: ”— Käytössä on seuraavia välineitä, joilla työmarkkinaosapuolia ja viranomaisia tuetaan muutokseen, myös rakennemuutokseen, reagoivien ennakoivien lähestymistapojen kehittämisessä ja seurataan niitä:

— toimenpiteet muutoksen ennakoinnin edistämiseksi;

— toimenpiteet rakennemuutokseen valmistautumisen ja sen hallinnan edistämiseksi.”

108. Sivulla 458, liite XII, 2.2 kohdan 3 alakohdan toinen alakohta:

on: ”Kaikissa toimen toteuttamiseen liittyvissä yleisölle tai osallistujille tarkoitetuissa asiakirjoissa … on oltava maininta siitä, että toimenpideohjelma on saanut osarahoitusta rahastosta tai rahastoista.”

pitää olla: ”Kaikissa toimen toteuttamiseen liittyvissä yleisölle tai osallistujille tarkoitetuissa asiakirjoissa … on oltava maininta siitä, että toimi on saanut osarahoitusta rahastosta tai rahastoista.”

109. Sivulla 461, liite XIII, 3 kohdan A alakohdan viii alakohta:

on: ”viii) Menettelyt, jotka koskevat johdon vahvistuslausuman laatimista, toteutetuista tarkastuksista ja havaituista puutteista raportointia ja lopullisista tarkastuksista laadittavaa vuotuista yhteenvetoa.”

pitää olla: ”viii) Menettelyt, jotka koskevat varainhoitoasetuksen 59 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetun johdon vahvistuslausuman laatimista sekä kyseisen asetuksen 59 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitetun lopullisista tarkastuskertomuksista ja suoritetuista tarkastuksista laadittavan sellaisen vuotuisen yhteenvedon laatimista, jossa tarkastellaan myös havaittuja puutteita.”